

報告とお知らせ／Announcements

- 本日、礼拝後にポットラックランチと9月の誕生会をもちます。セッティングや後片付けにご協力をお願いします。ともに主にある交わりを楽しみましょう！

Today, we will have potluck lunch and birthday celebration for September after the service. We appreciate your help for set up and clean up of the lunch. Let us enjoy the fellowship in Christ around the table.

- 次週の教会学校は月に一度のイングリッシュデーです。礼拝後に執事会と教師会が予定されています。
Next Sunday is the “**English Day**” of the month for Sunday School. Board meeting and teachers meeting are scheduled after the service.

- フロリダに引越されたアテベリー・キャシー姉から連絡がありました。JCCTのみなさんによろしくお伝えくださいとのことでした。新しい連絡先は下記のとおりです。

Kathy Atteberry who moved to Florida sent a greeting to JCCT. Her new information is listed below.

Address: 6315 Salado Rd. Saint Augustine, FL 32080
Phone#: (904)342-0805 Email: kattedberry@comcast.net



今週の誕生者／Birthday of this week

12th (Sun) Mindy Welch
16th (Thu) Mari Peters(14)

次週(9/19)の礼拝と奉仕者／Next Worship Service(9/19) & Workers

司会／Chair : Min Y.

聖書／Scripture : マタイ福音書7章1-5節、Matthew7:1-5

聖書朗読／Scripture Reading : Brett S. & Risa P.

メッセージ翻訳／Translator : Darren B.

献金／Offering : Takako W. & Eriko N.

SS教師&補助／SS Teacher & Helper : Philip G. & Hikari K.

- ★都合がつかない場合は、牧師までご連絡ください。
If it is inconvenient for you, please contact Pastor Jin.

メッセージメモ／Message Memo



初めての方々へ／If you are visiting:

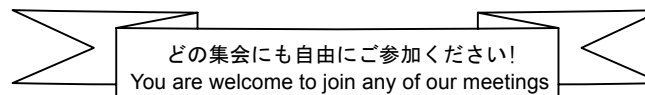
- 教会は心からあなたのおいでを歓迎いたします。
- 「歓迎カード」をご記入ください。
- 聖書やキリスト教に関するご質問また個人的ご相談などありましたら、遠慮なく牧師にお尋ねください。
- We truly welcome your visit
- Please fill out a “Welcome card”
- If you have any questions about the Bible, Christianity, or would like to speak to Pastor In, please feel free to contact him.

礼拝／Worship Service @ Pima County Medical Society Bldg. (5199 E. Farness)

- ★ 日曜礼拝&日曜学校 11 AM
Sunday Worship Service (Bilingual) & Sunday school (Japanese)

平日集会／Weekday meetings

- ★ 水曜 祈禱会(日本語) @片桐兄姉宅10:15 AM~
Wednesday Prayer Meeting (Japanese)@Katagiri's place
水曜 オロバレー地区祈禱会(日本語)
Wednesday Oro Valley Prayer Meeting (Japanese)
- ★ 土曜 青年の集い(日本語)
Saturday Young Adult Bible Study & Fellowship (Japanese)





～ 今年の御言葉・2010 Theme Verse

わたしは、天地の造り主、全能の父である神を信じます。わたしはそのひとり子、わたしたちの主、イエス・キリストを信じます。主は聖霊によってやどり、おとめマリヤより生まれ、ポンテオ・ピラトのもとで苦しみをうけ、十字架につけられ、死んで葬られ、よみにくだり、三日目に死人のうちからよみがえり、天にのぼられました。そして、全能の父である神の右に座しておられます。そこからこられて、生きている者と死んでいる者をさばかれます。わたしは聖霊を信じます。きよい公同の教会、聖徒の交わり、罪のゆるし、からだのよみがえり、永遠のいのちを信じます。 アーメン

I believe in God, the Father almighty, creator of heaven and earth. I believe in Jesus Christ, God's only Son, our Lord, who was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, died, and was buried; he descended to the dead. On the third day he rose again; he ascended into heaven, he is seated at the right hand of the Father, and he will come again to judge the living and the dead. I believe in the Holy Spirit, the holy catholic church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting. Amen.

主を待ち望む者は新しく力を得、鷲のように翼をかって上ることができる。走ってもたゆまず、歩いても疲れない。
イザヤ書40章31節

But those who hope in the Lord will renew their strength. They will soar on wings like eagles; they will run and not grow weary, they will walk and not be faint. Isaiah40:31

礼拝の心得 / Preparing your heart to Worship

- ・ 主日礼拝には、最善の努力を払い、喜びと感謝をもって出席しましょう。これが最高の証しであり祝福です。
- ・ 礼拝前は私語を避け、黙祷のうちにみ言葉を聴く心構えをしましょう。
- ・ 祈禱がなされているときは、終わってから着席しましょう。
- ・ 賛美、祈禱、献金はまごころをこめていたしましょう。
- ・ 礼拝後は、お互いに祈り合い、交わりを深めましょう。
- ・ 定刻に出席しましょう。都合で休まなければならないときは、あらかじめ牧師に連絡しましょう。
- ・ Make an effort to attend every Sunday service, and come before the Lord with joy and gratitude. This is the greatest testimony and blessing.
- ・ Avoid private talk, and prepare yourself for the message by silent prayer before the service.
- ・ When someone is praying in the service, please wait until it finishes, then take your seat
- ・ Offer your song of praises, prayer, and offering with all your heart.
- ・ After the service, pray for each other and fellowship with one another .
- ・ Attend the service on time. If you will be absence for any reason, notify your pastor in advance.

牧師 玄 仁 Rev. In (Jin) Hyun

Tel: 907-8722 e-mail: inhyun_jinchan1@yahoo.co.jp
Mailing Address: P.O. Box 43366 Tucson, AZ 85733-3366
Church Web site: www.jcctucson.org

本教会は、OMS北米ホーリネス教団のツーソン日本人教会であり、モルモン教、統一協会、エホバの証人とは一切関係がありません。This church is affiliated with the Oriental Missionary Society Holiness Church of North America, and is an evangelical, Bible believing church.

Sep 12, 2010

聖日礼拝 Sunday Worship Service

司会Chair : 長岡 絵里子姉 Eriko Nagaoka

招詞 / Call to Worship
祈り / Opening Prayer
使徒信条 / The Apostles' Creed
賛美 / Songs of Praise:
献金 / Offering

Hikari K.
Kuniko T.

日曜学校のための祈り
Prayer for Sunday School

聖書朗読
Scripture Reading

マタイ福音書7章12節
Matthew 7:12

Junko G.
Philip G.

メッセージ
Message

「自分にしてもらいたいことをする」 玄 仁師
"Do to Others What You Would Have Them to Do to You"

聖餐式 / Communion

賛美
Song of Response:

新聖歌105「栄えの冠を」
Hymn #176 "Lead Me to Calvary"

頌栄 / Doxology:
祝禱 / Benediction

Hymn #626

報告 / Announcements